GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KĂ PREANALTA BOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 39. *Brashov, 14. Maiu.* 1845.

Gazeta de Transilvania ese de dóĭ orĭ pe sептъмъnъ. Prецюл lor este пе anюл луtrer 8 fiorinĭ (24 dóъzecherĭ) лn afarъ ші 7 fiorinĭ arцінт лn Brашов.
Prenъmeraціa se faче лn Brашов la Redakціe saŭ la Editorюл, iar лn afarъ пе la k. k. poшe, kът ші la DDniĭ prieteнĭ koreспondenцĭ aĭ noшtrĭ; лn Бекрещі la D. librar I. Romanov et Komp.

АРТІКОЛ ЛNЧЕПЪТОРІЪ.

Despre kotepчіюл trancілvan.

(Бртаре.)

Coціетъцĭ пегъцеторешĭ. Iatъ opiніea cістематічеі deпътацĭі dela a. 179¾ лn prівінца ачеаста. Coціетъціле kотерчіале aжътъ мълт ші maпъфъптъріцілор, dar еле aжътъ мълт ші пегоцюлві. Съnt oaмenĭ харnічĭ de a пърта пегоц, dar лiпсіцĭ фііnd de baнĭ пъ'шĭ пот лnтемeіа kредітюл. Съnt iaръшĭ oaмenĭ богацĭ karіĭ пъ щіъ че съ факъ kъ baнĭ, къчі пъ'ĭ таіе kanюл саŭ пъ aĭ краж ла спекюлацĭі нічі сінгърі нічі лn coціетатea сърakлві. Dap dakъ се лnсоцеск маі мълцĭ пентръ врео спекюлаціе саŭ маі мълте, de ші пъгъвеск, партea пагъвеі вenindзce dъnъ міka парте de кънітал че aŭ пъс пъ o сінт aша греъ, ka кънd ачееа ар фі къzът пъмаі aсъпра зnзіа. Ачі требзе кътат ръюл ші рътъчіреа пріn каре лn патріea поastръ къzъръ атътea лntrepinderĭ ші anъcerъ атътea faврічĭ. Biне ar фі, zіче cістематіка deпътаціе, dakъ пе віторіѣ ші пропріетаріі de пътъnт ar юа парте ла спекюлаціі пегъцеторешĭ. — Пентръ ka kотерчюл лn юъпътръ съ іа zвор маі маре се zіче, кът ar фолосі dakъ юъкъторіі църепĭ (сътепĭ) c'ar deda ла маі мълте юкрърі de юкс, кът ла zidipe de кase маі бзне, (траіпіче, юминоасе, маі кърат мобілате, подіте шчл., ла хаіне маі потрівіт фъкзте de єарпъ ші de варъ ш. a. ш. a.) Ла ачеаста лnсъ aкzim zikъndзnice: Феричіт чел лndестюлат къ пъціne. Aша есте; лnсъ пъцінюл аре тъсъръ dреапъ ka ші мълтюл. Anoі чеі мълцămіці къ пъцін се dedaŭ вшор ла лене ші пепъсаре de віторіѣ, пріn ъртаре de фамілie, кънd din контръ вn попор юкръторіѣ ші indъстріос фаче чea din тъіе кondiціe a ферічіреі патрієі, пентръ-къ oaмenіі тънчіторі ші кътъторіі de месеріea lor ъртеазъ съ фіе кат de обцце ші oaмenі бзнĭ ші чінстіцĭ кърор пъ ле рътъпе тімп ла фапте пелецібіте, кънd лn контръ леneа есте періna diaволюві. Dечі щіnd сътенії de маі мълте требзіпце, c'ar фаче маі тънчіторі пентръ ka съ къщіце маі мълте, пе каре лear кътпъра дела маnъфапtъріці ші фавріканці, karіі іаръш къ кът ar вinde маі мълт ачі лn патріе, къ атът ar кътпъра маі мълте продекте патъралe крзde дела сътепі ші аша банії ar чіркюла тот лn патріе.

Рестріпцереа пегъцеторілор. Лъксюл къ фаврікате стреіne, пе каре зіче deпътаціа кът лаŭ адзс лn патріе пегъцеторіі артепі лn тъсърът кътплітъ ші лаŭ фъкът фоарте перікюлос пентръ патріе, требзе рестріnс неапърат. Ачеі пегъцеторі de лъкс ші de галантерії аŭ коплешіт патріea къ пегоц ші къ търфі пе каре къ гърі лъздроасе ле даŭ de челе маі бзне, маі фрамоасе ші маі пóъ ші лnшалъ маі вълтос пе вшор крезътоареле фемеі, дела каре маі вълтос скоцънd сзме марі de baні ле скот афаръ съръvind патріea фоарте таре. Ачещі пегъцеторі пъгъвеск атът маі мълт пе пъблік кът маі нічі зніі din еі пъ адзк фаврікателе дела ънтеіа мънъ, адікъ дела фаврічe кіар, чі пъмаі din depoзіtоареле Bienеі. ba зніі пъмаі din Пожоn, din Пеща саŭ din Dobріцin дела a дóа орі a треіа мънъ. Пентръ че ачеаста? Пентръ-къ дела фаврічe пъ се дъ німік лn кредіт, чі пъмаі пе baні пъмъраці. Dap пегъцеторашіі пощрії лnчеп пегоцюл маі мълт къ baні лзаці лmпрът, къ karіі съnt сіліці a мерце ла depoсітоаре (Niederlagen), зnde лі се дъ марфъ лn кредіт лnкъ пе атъта пе кът кътпъръ къ baні гата, лnсъ сзnt kondiціі ka ваі de еі, адікъ: плътind камете гроасе ші лndаторъndзce лn скріс, кът ші пе віторіѣ вор кътпъра марфъ тот de аколо. Din прічініле ачестеа пегъцеторіі пощрії ажзнг a се фаче пъмаі самсарії ачелор depoсітоаре марі de осевіте търфі ші пъ пот юа търфі алесе, чі (кът ле зічем пе аічі) mardale, векітері преа de німік, прекът ле вedem аічі пе noі ші лntre noі. Dечі ar фі de неапърат требзінцъ, ka атът лn сенсюл декретюлві p. dela 19. Mart. 1771 кът ші a декрет. кърцеі dela 14. Maiŭ 1789 пътърюл пегъцеторілор ші маніера lor de a пърта пегоц съ се кътпете астфелъ, ka еі съ пъ маі фіе спре стрікареа патрієі лn лок de a фі спре ал еі фолос ші съ пъ маі кътезе a лntrepinde спекюлаціе пъмаі къ кът зn сімвре de кънітълаш.

Класіфікаціа пегъцеторілор. Лntre пегъцеторіі трансілвані се афлъ ші ачел obі-

чеіѣ, къ тѣлцї din еї се апѣкъ de спекѣлацїї преа атестекате кѣ тот фелѣл де тѫрфї, фѫръ ка тѣлцї din еї съ кѣпоаскъ преціл ші кѣпътатеа лор din лѣунтрѣ, чі ле їаѣ ші ле вѣнд не нетеріте лнтр'ѣн порок, de ѣнде ѣртеазъ, къ ші кѣмпъръторїї алеарґъ din волтъ лн волтъ, din магазін лн магазін, фѫръ ка съ'шї поатъ тѣлцѣмі de тѣлте орї не кѣм гѣстѣл dар нічї требѣінца. Маіестатеа Са віневодсе а порѣнчі одатъ, ка комісіа комерчіалъ че се рѣндѣісе (лнаінте de an. 1790) съ лмпартъ не негѣцеторіме лн трѣ саѣ чінчї класе, їар не спекѣлацїї de вїте съї скоатъ din категорїеа негѣцеторілор, кѣм есте ші лн алте церї; атѣнчі лнсъ планѣл ачеста ръмасе деокамдатъ ла о парте, dар акѣма с'ар пѣтеа реаліза.

(Ва ѣрма.)

TRANCILVANIA.

Брашов, 10. Маіѣ в. Анем търг de царъ, тімп фрѣмос, — търгѣл de вїте фѣ кѣтат, dар каіі маі фрѣмошї се цінеа лн прецѣл de каре нѣ ера вредніч, вітеле кѣ коарне се вѣндѣръ ші маі біне ші маі ръѣ, пентрѣ-къ банїї сънт маі скѣмпї ка вітеле. Кѣ тоате къ възърът о тѣлцїме de вїте нѣмаі оаселе ші пелеа не еле, dар ера ші грасе; лнтребаїѣ пе вієтѣл сътеан, пентрѣ че'шї вінде че аре маі бѣн. Ръспѣнсѣл ера: Че съ тъ фак; тъ сѣгрѣмъ de о dаторіе, de дóъ, de нóъ, — не вїта славъ о лапѣд, не грасъ доар' воїѣ кѣпъта чева.

Блаж, 1. Маіѣ в. Епіскопѣл дела Орadіea маре есте тот аічї. Пе 10. Маіѣ в. с'аѣ конвокат адънареа протопопілор, каре ва цінеа врео кѣтева зіле ші аша вом кѣноаще сімцїріле тѣтърор, їар нѣмаі а вопра. (Лнсемнъм къ dіечезѣл ачеста аре 75 протопопіатърї ші в. протопопіатърї ші 1345 преоцї парохї). —

Кѣ М. Са епіскопѣл Орadіеї есте ші секретарѣл съѣ Іосіф Поп Селъцеанѣ доктор de теолоціе ші потарїѣ консісторіал аколошї. Ачестѣ бърбат вредпік лї сосі алалтъіерї de пѣмїреа de капопік лн капітѣлѣл ачелѣіаш dіечезѣ. Ачеастъ щіре вїо лмпъртъшеск атът маї бѣкрос, кѣ кът de ші лн сѣърт тімп авѣрът прілеж а кѣноаще лн dъпсѣл ѣн бърбат, dела каре клерѣл ші попорѣл ромън не dрептате поате съ'шї апромітъ мѣлт, ші ачеаста лнтр'ѣн рат аша тімпър, dар вердe, матър ші плін de віацъ.*)

Dела Сатѣл Реч се скріе, къ аколо dънп пацїле поастре ар фі мѣрїт кѣїна ромънї фѫръ весте лн пѫіне зіле. Прічіна се зіче а фі, къ dънп лѣнгѣл пост лнсоцїт ла тѣлцї кѣ фоаме лѣнгъ, не авѣнd преа мѣлт de мънкаре — маі тѣлцї мънкаръ ла кърпърїї ш. а. кѣ лъкоміе ші пекѣмпът атът de маре, лнкът стомахѣл пепѣтѣнd сѣферї гребатеа, требѣ съ ѣртеze моартеа. Despre ѣнѣл се спѣне, къ ла ѣн прънз мънкѣ ѣн мієл маі лнтрег, dънп amiază се болпъві ші лн ѣртътореа zі мѣрі. — Пъріпцілор, лндѣраґівъ de маі кѣвънтацї попорепілор впеорі despre пекѣмпътѣл лн мънкаре ші лн вевѣрѣ; спѣпеціле къ ші пекѣмпътѣл есте отравъ. — — —

*) De нѣ не лпшелъм D. Селъцеап еші din пресвітерїѣ ла 1838. P.

МОЛDАВІА.

Іашї, 29. Апріліе. Тоате лѣкрърїле комісієї алеасе din сінѣл адънърїї спре регѣлареа сколілор с'аѣ лнкѣіпцат ші de Преапълцатѣл Domn; дечї пънъ ла шedінцеле вїітоаре се ва лѣкра планѣл de лмбѣнътъцїре. — Фіемї ертат а лндрепта кѣтева течері кѣ відереа а кореспондентѣлѣї din 13. Мартіе 1845 din Np. 26 лн прінінца сколілор. Класеле колеціале сеаѣ цімназіале нѣ сънт атът de проасте пре кът і с'аѣ пърѣт Dсале, кънчї тінерїї аѣ лнвъцат дестул, нѣмаі обіектърїле сънт преа грѣмъдіте. Асеменеа нѣмърѣл сколарілор лн класърїле V. an I. Філ. есте маі маре, dар нѣ аѣ dат тоцї есамен, кънчї алїї аѣ фост болнавї.*) — Лмї плаче Domнѣле Редактор кѣ ешї пепъртінітор, dрепт-каре ші еѣ ла оказіе тъ воїѣ фері а нѣ фаче анѣz de лнкредереа Dтале.

— Тоате прегътїріле с'аѣ фъкѣт спре а лнчепе павелъіреа вліцеї марї кѣ прісте de лемн трѣнкіате прекѣм щіцї din апѣл трекѣт. Нѣмаі се чере а се лѣа тъсърї потрівіте спре а нѣ се прѣвѣші de гравъ. Тротоареле с'аѣ ші фъкѣт о бѣкатъ бѣпъ. Dінтре тоцї кареташі-лор (ротарілор) нѣ ле плаче нічї декѣт ачест фел de папеа, пентрѣ-къ нѣ стрікъ аша таре латръсърї ка чеа de пеатръ.

— Пе аічеа тімпѣл се арать фоарте фаворабіл. Кълdърѣ ші плої алтернатів пе мінеск ѣн ап тъпос. Продѣпителе, маі алес грѣѣл ші фѫнѣл сънт ефтіне, нѣмаі пъпшоїѣл е маі скѣмп, маі тот de ѣн прец кѣ грѣѣл. ††.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бѣкърещї (Бълетін лнтърzіат). М. Са Преапълцатѣл Domn ал цереї кѣ прілежѣл сървъторії сф. Георгіе се лндрѣ а слобозі оптzечі арестанцї карії фѣсесеръ лнкїшї атът пе ла окне — лн Телега ші ла окпеле марї лн жѣдецѣл Вълчеа, кът ші лн алте темніцї.

*) Нѣмър маї маре саѣ маї мік лн кѣтаре класе, дестѣл кѣ вопвінd престе тот атът лн Молдавіа кът ші лн вечіна Царъ ромънеаскъ нѣмърѣл школарілор лн класеле цімназіале ші колеціале есте кѣ тѣлт маї мік декът с'ар пѣтеа чере кѣ тот дрептѣл. Dар ноі вина прінчіпалъ аї ачестеї лінсе нѣ о кътътм нічї лн організаціе деадрептѣл, нічї лн індівідуалітатеа професорілор; ноі в'ам пѣтеа нѣмі не аіреа школі организате ръѣ ші кѣ персонаѣл професорілор тот кам кѣм лаѣ dат Dѣмнезеѣ, адікъ фоарте местекат, ші тотѣш класеле жос ші сѣс сънт плінe лнгесзіте de школарї; пентрѣ че? пентрѣ-къ парте маре din пърінцї маї авѣцї нѣ'шї трімїт нрънчії лн класе нѣмаї кѣ нъдежде ка съ къщіце постърї, чі еї кавтъ щіінцеле сінгър, пентрѣ-къ сънт щіінце, пентрѣ ал лор прец інтерп. Ла Dв. de п'ар ъмбла нічї ѣн сърак ші нічї ѣн сътеан лн класеле колеціале, тотѣш ачелеа с'ар кавені съ фіе тотdеаѣна плінe de — фіїї арістократіеї, карея ші ла Dв. е фоарте нѣмъроасъ, кѣм ші de аї богацілор. Red.

— Де сѣнт Карпаці, 9. Маіѣ. Оіерій ші ікономіі де віте дела сателе Съчеле трекънд пе аічі се плъог таре асѫпра ѳнор трѫсърі че лі се фак пе дрѫмѣ кѣ оіле пѫнѫ сѫпре Бреаза. Бѣа стѫпѫніре щім вінe кѫ аѣ порѳнчіт ші аѣ хотѫрѫт такса кѫтъ есте съ се іа пе ла мошіі; кѣ тоате ачестea ѳній іаѣ ші ѫnzечіт ші маі мѫлт. Ла мошіea Бребълві се лѣарѫ ѫn зілеле ачестea дела ѳn оіер І. Г. оі кѣ меі пѫнѫ ла zече фѫрѫ а се фаче кѣ ел вічі о сокотеалѫ кѣратѫ; ѳn ареndаш іарѫш щіе фелърі de кіпърі de аі хѫці. Пе алокъреа лі се іаѣ тот міеле ѫn лок de міеі. Ачестea въ рог съ ле тречеці ѫn пѣблік сінгър ѫn інтересѫл ачелора карій вѣтѫ de дрептате ші кѣвінцѫ, ка пе віторіѣ съ рѫтъіе ѫntре хотаръле пѣсе de стѫпѫніре ші съ пѣ деа прілежърі de плѫнсорі ші de процесърі че с'ар пѫтea еска астѫзі мъне din партea челор недрептѫціцї, каре адеверіndѣсе сѫнтем фоарте сігърі, къ чеі доведіці ар кѫдea сѫнт чea маі дреапѫ недеапсѫ din партea гѣверпълві пострѣ ромънеск.

Кѣ алт прілеж ам де ѳnd a въ ѫmпъртъші ѫnкѫ ші ѳнеле мъсърі че аѣ съ пъзаскѫ ла ноі ка ші пе ла Дв. кълъторіі, негѫцеторіі ші оіерії, пентрѣ-ка съ се феріаскѫ ші кѣ вата de ачі орі че колізіе din кѫте се кат ѫntѫmплѫ маі алес кѣ ѫntърziереа експедіцієі.

Кѣ ачестea рѫмъіѣ ал Дв. шчл.

Кѣпоскѣт.

Chronicà.

Тѣрчіа. Констаптіпопол. 23. Апріліе. Тоате газетеле пѣблікъ щіреа деспре ѫnфѫцішареа депѫтацілор провінціалі ла поартѫ, каре фѣ ла 10. Апр. Нѫмърѫл ачелора тречea престе 300, тѣрчі ші крещінї фрѫнташі, местекацї; еї меарсеръ ѫn парадѫ къларе пѫнѫ ѫn лъѫнтрѣ ла ѫnалта поартѫ. Презідентѫл сфатълві сѫлтъпеск ѫі прімі кѣ ѳn кѣвѫнт скърт, пріп каре ле арѫтѫ, ѫnсемнѫтатea кіетърії лор ші ѫі ѫmбърбѫтѫ, ка съ дескопере фѣрѫ сфііалѫ пеажѫнселе ші пѫпѫстѣріле локале. Мѣсѫлманіі, крещінії, евлемалії, дерегѫторіі чівілі ші мілітарі фѣсеръ прімірі кѣ чінсте de о потрівѣ. — Поарта сире a дескіde атѫт маі сігърѫ кале сире ѫmбѫнѫтѫцірі денѫмі ші zече комісіі, чінчі пентрѣ Тѣрчіа еврoпеапѫ ші чінчі пентрѣ чea аціатікѫ (Апadол), фіе-каре компѫсѫ din кѫте трей мъдълярі ші ѳn секретарѣ. Даторінца ачестора ва фі a кълъторі фіе-каре прін кѫте о парте a ѫmперіълві, пентрѣ-ка съ вадѫ кѣ окіі ші съ аѳдѫ кѣ времіле требѫінцеле пѣвліче. Ѫntрѫачестea депѫтацій сѫнт прешедінца лві Сълеіман паша ші авъръ кѫтева адѫпърі сфътъіторе. Мълці ащеапѫ ѳнѫтѫцї марі дела мъсъреле ачестea; алцій іарѫш зік: тоате ера de прісос; оамепій гѣверпълві щіѣ ші пѣ пот съ пѣ кѣпоаскѫ тікълоаса старе a лѣкърърілор, кънї пѣ се апѫкъ de ѫndрептаре фѣрѫ атътea церімопій?

Сір Stratford Canning сълеа Апглієї аѳѫ ѫn зілеле ачестea доѫ конференце кѣ міністрѫл Шекіб Ефенді, ѫn ѳрма кърора серaскіерѫл Решід паша ші прімі порѳнкъ de a контраце пѫтъроасъ арматѫ ѫn Албаніа ші Тесаліа ші a цінea комanda асѫпра лор. Е de ѫnсемнат кѫ ѫn тімпѫл ачеста сълеа Апглієї есте атот пѫтерпік ла поартѫ, кареа пѣ маі фаче німік фѣрѫ ал ѫntрева; dар есте маі de ѫnсемнат, кѫ ѫn време че D. Кеnnіnг ѫndеamnѫ пе поартѫ a фаче демѣстрърі армате din ѫnкредінцare кѫ періколѫл din партea Гречіеї креще пе zі че мерце, дела Атіna вор a пе фаче съ кредем, кѫ ѫnсѣш сълеа епглезѣ L. Lyons ар фі фост аціцъторіѫл комплотѫлві демаскат маі дѫпѫзї. Аша dар сире a еші din ачеастѫ конфѣсіе ла оарече лѣмінѫ, сосіреа Длві Bourqueney a сълеі францоz се ащеапѫ кѣ маре сете ка съ се кѣпоаскѫ dакѫ дѫ ші ачеста тот сфатѫл dат de D. Кеnnіnг. Ѫntрѫачеea оамепій dедаці кѫ інтріцеле пот пѫтрѫnde ші цесътѫра ачеаста — — Кѣмкъ ѫn Тѣрчіа кърг ѫntрѫпа кавалеле ші кѫ оамепій гѣверпълві пѣ преа пот dормі пе періпѫ тоале, с'аѣ адеверіт de пепѫтърате орі; кѣ тоате ачестea се ѫаре кѫ вещіле маі есѣ ші ѫngрошате кѫ воіе ші кѫ скоп de a се пѫтea десвіпоъці асѫпра орі кърор мъсърі ші маі сілъіторе че ар лѣа мъпе поітъпе. Ѫntрѫ ачесте ѫmпрецюърърі D. Колетіс аре съ'ші пѫіе тоатѫ сілінца ші хърпічіа сире a пѣ сміпті din кѫмпъпѫ.

— Се сѫѳне кѫ конференцеле кѣ Віепа ѫn кавселе сервіепе іаѣ резълтатѫл доріт. Поарта ѫпчепѣ a кѣпоаще, кѫ тѣрбѣрърїле сервіапе din ѳрмѫ аѣ алт ісвор ші пѣ ачела пе каре'л кредea дѫпса.

Рѣсіа. Петерсѣрг, 25 Апр. Ѫmпъратѫл дѫпъ пащї есте съ факѫ о кълъторіе маре de іспекціе ѫn лъѫнтрѫл імперіълві пѫнѫ сире Одеса. — Гѣверпеле апѣсепе маі тоате пат греѣ de лінса бѣкателор ші фоametea амерінцѫ ла глоате. (Газ. ѳнів.)

Германіа. Лаіпціг, 1. Маіѣ. Комерціал. Търгѫл чел маре de пащї се ѫnтърzіе ші се прелѳнцї ѫnкѫ кѣ о септѫмѫнѫ din прічіна маі вѫртос a еширеі апелор, dар ел тот ва фі маі слаѣ ка алте орі. Мълці негѫцеторі рѣсърітепі аѣ ѫпчепѣт a мерце дрепт ла Фавріčеле Апглієї ші a ле Францеї сире a кѫмпъра мърфі ші сире a тъіа пасѫл конкреццілор маі пепѣтіпчошї.

Бреслаѣ, 29. Апр. Лъпа din магазііле челе марі de аічі с'аѣ вѫndѫт маі тоатѫ ші негѫцеторіі de аічі фак пе сѫнт мъпѫ контрактърі пе тѣпсѣра din естімп.

Італіа. Архіепіскопѫл дела Феррара порѳнчі медічілор епархіеї сале, ка еї ѫn пѫтереа конституціілор апостоліче ѫndатѫ ла чea dінтъіе візіть че фак челор греѣ волпъвіцї съ ле адѫкѫ аміпте кѫ требе съ'ші мъртърісіаскѫ пъкателе ла преот; іар dакѫ волпавѫл нічі ла a dоа ші ла a треіа мъпере пѣ с'ар сѫѳне, атѫнчі медікѫл съ ѫnчете a маі кѣта пе асемепea волпавї, ші пѫтаі dѫпъ че се вор фі мъртърісіт съ ре'пчеапѫ кѣра. — — —

Рекламаціа епітропіеї дивъцътърілор пъбличе дн Молдова асъпра егземплилор тъпъст. сф. трій-ерархї, де ші мълт інтересантъ, не ведем силіці а о прекърта пентръ лъгъцімеа локълуї.

ПОВЪЦЪІТОРІЪЛ

съпътъцій ші а економіеї, фоае періодікъ пентръ попорълъ ромънеск сълт редакціа Дрълуї Вълрнав.

Сълт ачеста тітлъ есе дн Іашї дн тіпографіа Албінеї ромънещі де дой орї пе лъпъ ън жърнал медічінал ші економік, каре пе кълт есте де бън, не атъта е ші некъноскът дн пърціле поастре. Скопъл меў ън есте а лъуда аічеа ачест жърнал адевърат фолосітор кў стрігърї бомбастіче, пентръ къ че е бън се лаудъ сінгър не сіне, ші вреў нъмаї а кіема лъаре аміпте а чітіторілор фоаеї ачестеіа асъпра артіклілор че се афлъ дн трънсъл, ка съ́л фак барет кў нъмеле ші кў конрінсъл съў дн пърціле поастре конокът.

Дъпъ че прін конътатеа унуї пріетен прімііў фоаеа ачеаста дела Нр. 2—14 din анъл трекът, ші о чітіў кў лъаре аміпте, сънъ дрепт къ мъ дмплеў de чеа маї віе бъкъріе, кў атъта маї мълт кў кът нъ'мї ера нічі декът конокътъ, ба нічі нъ о ащептам дпкъ не орісопъл літературеї ромъпещі. D. Др. Вълрнав аў щіът кў ън такт адевърат дндемлінеаскъ ші дн привінца ачеаста о голічіне дпсемнатъ ші таре сімцітъ. Тітлъ чел сімплъ ші модест, чел поартъ ачест жърнал дн фрънтеї аратъ дптръ адевър повіла скоп а D. Др. Вълрнав ла дптемеіереа луї.

Повъцъіторіл съпътъцій ші а економіеї аре дой ramурї: А. Ramул съпътъцій, дн каре се конрінd артіклі медічіналї de тоатъ пласа, п. е. Despre скълдареа рече — ън артікол vrednic de чел че л'аў лъкрат, despre каре ам чітіт ші дн фоаеа пентръ мінте шчл. ла Nр. 20. 21 din анъл 1843, дпсъ чева маї не скърт. Дъпъ ачеea дофторії (леакърї) de касъ пентръ феліврите воале, кў гътіреа ші дптребъіреа лор. —

В. Ramул економіеї конрінde артіклі despre агрікълтъръ, despre коноащереа фіреї пъмънтърілор, despre кълтъра помілор ш. а., апої дпърътъшірі фолосітоare пентръ касъ, п. е. кът съ се факъ оцет бън, пе стрікътор съпътъцій; кът съ се фереаскъ карпеа de пътрежне, брънza de вермі; кът съ се скоатъ петеле din вешміпте ш. а., дъпъ ачеea ворвеще despre воалеле вітелор ші despre лекъіреа лор.

Тоате ачестеа сълт лъкрате кў о прецісіе лоцікъ ші дптокміте кіар пентръ попорълъ ромъпеск, пе каре D. Др. Вълрнав се веде ал коноаще din тоате пънтъріле de ведере. Стілъл есте попълар, дълче ші поате фі ші de чеї маї сімплі днделес, міжлоачеле лекъітоаре, че ні ле пъне дпаінте, сълт маї мълт ачелеа, че ле авем маї дн тоатъ каса ла тлъпъ, дпсъ нъ ле щіам пъпъ акъма дптревъ, пентръ-къ нъ авеам Повъцъітор, каре се фіе іспітіт маї наінте фіреа ші пътереа лор, ші апої съ не дпвеце кът съ ле дптревъім, ка съ не фолосім de еле. Ох! de кът орї пеар скъпа ън лъкръ мік, ші дн тот локъл дndemлънъ, п. е. апа рече, оцетъл нъ нъмаї de мълте воале кънпліте, чі адесе орї ші de дпсъші воартеа, de леам щі дптревъ, de с'ар тъіа прежъдіцъл кънкъ нъмаї ачеea ар пътеа ажъта, че се афлъ дн стіклеле, олчелеле ші пікселе спецеріілор, саў че не даў вавеле ші връжіторіле дескънтате ші връжіте.

Апої дакъ міар зіче чінева, кънкъ леакъріле требое рънdвіте de дофтор, кънї алтфелїў пот маї мълт стріка декът фолосі, ші de ачеea нъ ар фі de ліпсъ а ле пъбліка ші фаче конокъте попорълъї: еў дї воіў ръспънde къ тъ дпвоеск кў дмпъсъ ла ачеста депліп, дпсъ леакъріле ачестеа de касъ, пе каре пі ле фаче конокъте повъцъіторіл съпътъцій сълт іаръш рънdвіте de дофтор. Ноі щім кў кът рънвъ іаў цереапії пощрі леакърі ші апа дескънтатъ дела ваве ші връжіторі ші се фолосеск кў дмпъселе de мълте орі, унde din протівъ de леакъріле прескріse de докторі din апотекъ се скървеск ші ле скъпъ афаръ, пентръ кът еї цін de спъркат орї че вine din апотекъ. Дакъ дпсъ докторъл зіче, съ'ші феарвъ чеіў de тънецел, (ротопіцъ) саў de мінтъ (істъ), саў съ феарвъ орї ші съ нъпъ дн zama луї апъ ші оцет, атънчеа цереапъл фаче ачеаста ші беа ачестеа леакърї de касъ бъкърос, кънї ле конóще, ле аре дн економіа касеї сале, ші нъ се дпгрецошеазъ de еле. Ачела каре аў трътат пе църапї болнавї, ва щі кът гребтате аў дптімпінат врънd a прескріе леакърї din спецерії. Пентръ че даръ съ нъ фачем попорълуї ачестеа леакърї сімпле de касъ конокъте, ші съ́л дпвъцъм каре леакърї, кънd ші дн че воале съ ле дптребе, кът съ ле феарвъ, nizeze, прегътеаскъ ш. а. (Ва врта.)

ДНЩІНЦІАРЕ.

О тошіе петешаскъ ла Сотіор (дн Съкъіме) кў о кърте zidітъ din ноў ші фóрте комодъ дмпребъ кў алте дпкъперї ші вінале економіче кў сетънътърї de 190 гълете, семінці de челе маї бъне, се даў дн арендъ дела Ст. Георгіе не маї мълці анї. Дптребаре маї de апроапе се поате фаче ла едіторъл саў ла редакціе.

ПРЕЦЪЛ БЪКАТЕЛОР ДН БРАШОВ.

Дн ванї de валътъ. Маіў 23 к. п.

	Фр.	Кр.
Гълеата de гръў кърат	7	12
— — — de міжлок . . .	6	45
— — съкаръ	5	48
— — кукърбz	5	6
— — орz	4	—
— — овъс	2	63

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.